



---

# WIEDERGEWINNUNGSPLAN WINNEBACH PIANO DI RECUPERO DI PRATO ALLA DRAVA

DIGITALISIERUNG & ÜBERARBEITUNG 2013 DIGITALIZZAZIONE & RIELABORAZIONE

## DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN NORME DI ATTUAZIONE

# WIEDERGEWINNUNGSPLAN WINNEBACH PIANO DI RECUPERO DI PRATO ALLA DRAVA

## INHALTSVERZEICHNIS

## INDICE

- |  |  |
|--|--|
| 1) Gegenstand und Ziel des Planes                                      | 1) Oggetto e finalità del piano  |
| 2) Wirksamkeit und Dauer des Planes                                    | 2) Valore e durata del piano   |
| 3) Bestandteile des Planes   | 3) Componenti del piano  |
| 4) Genehmigungspflicht   | 4) Obbligo di approvazione   |
| 5) Flächen öffentlicher Nutzung  | 5) Superfici d'uso pubblico  |
| 6) Freiflächen auf privatem Grund                                      | 6) Aree libere in terreno privato  |
| 7) Eingriffseinheit  | 7) Unità d'intervento  |
| 8) Zweckbestimmung der Gebäude   | 8) Destinazione d'uso degli edifici                                      |
| 9) Bauliche Eingriffe  | 9) Interventi edilizi  |
| 10) Allgemeine Vorschriften für<br>bauliche Eingriffe                  | 10) Prescrizioni generali per gli interventi<br>edilizi                  |
| 11) Ortsbildprägende Bindung   | 11) Vincolo di rilevanza ambientale                                      |
| 12) Bauausführung und Materialien                                      | 12) Tecniche di costruzione e materiali                                  |
| 13) Nicht überbaute Flächen  | 13) Superfici non edificate  |
| 14) Dachlandschaften und Dachgauben                                    | 14) Tetti e abbaini  |
| 15) Garagen und Privatparkplätze                                       | 15) Autorimesse e parcheggi privati                                      |
| 16) Primäre Erschliessungsanlagen                                      | 16) Opere di urbanizzazione primaria                                     |
| 17) Gestaltung des Ortsbildes  | 17) Arredo urbano  |
| 18) Infrastrukturen  | 18) Infrastrutture   |
| 19) Nichteinhaltung des Mindestabstandes<br>vom öffentlichen Wassergut | 19) Inosservanza delle distanze minime<br>previste dalle acque pubbliche |
| 20) Energetische Sanierung   | 20) Risanamento energetico   |
| 21) Zufahrt Erweiterungszone C3  | 21) Accesso zona di espansione C3  |

## **Art. 1**

### **Gegenstand und Ziel des Planes**

Gegenstand des Wiedergewinnungsplanes ist der Ortskern von Winnebach/Gemeinde Innichen.

Dieses Gebiet unterliegt den vorliegenden Durchführungsbestimmungen sowie den Vorschriften der graphischen Bestandteile des Planes.

Der Plan ist im Sinne der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde erstellt worden und bezweckt die Wiedergewinnung der bestehenden baulichen und städtebaulichen Substanz.

## **Art. 2**

### **Wirksamkeit und Dauer des Planes**

Die Genehmigung des Wiedergewinnungsplanes entspricht einer Erklärung zu gemeinnützigen Zwecken der darin vorgesehenen Eingriffe.

## **Art. 3**

### **Bestandteile des Planes**

Der Wiedergewinnungsplanes besteht aus folgenden Unterlagen:

- 1) Rechtsplan (im Maßstab 1: 500) mit
  - Abgrenzung des dem Plan unterliegenden Gebietes
  - Bauliche Eingriffe
  - Widmung der nicht überbauten Flächen
  - primäre Erschließungsanlagen;

- 2) Durchführungsbestimmungen

## **Art. 4**

### **Genehmigungspflichtig**

Jegliche Bautätigkeit, sowie sämtliche Maßnahmen, welche das Erscheinungsbild von Gebäuden, Anlagen und Freiflächen verändern, sind genehmigungspflichtig.

## **Art. 1**

### **Oggetto e finalità del piano**

Oggetto del piano di recupero è il centro del paese di Prato alla Drava/comune di San Candido.

Questa zona è soggetta alle presenti norme di attuazione nonché alle prescrizioni specificate negli allegati grafici al piano.

Il piano è stato redatto ai sensi delle norme di attuazione al piano urbanistico comunale ed ha come finalità il recupero del patrimonio edilizio ed urbanistico esistente.

## **Art. 2**

### **Valore e durata del piano**

L'approvazione del piano di recupero equivale a dichiarazione di pubblica utilità degli interventi in esso previsti.

## **Art. 3**

### **Componenti del piano**

Il piano di recupero è costituito di seguenti allegati:

- 1) Piano normativo (in scala 1: 500) con
  - delimitazione della zona soggetta al piano
  - interventi edilizi
  - destinazione delle superfici non edificate
  - opere di urbanizzazione primaria

- 2) Norme di attuazione

## **Art. 4**

### **Obbligo di approvazione**

Ogni attività edilizia, nonché tutti gli interventi atti a modificare l'aspetto di edifici, impianti e spazi liberi, sono soggetti ad approvazione.

Dies gilt sowohl für städtebauliche Umgestaltung, für Neubau-, Umbau-, Erweiterung- oder Sanierungsarbeiten als auch für Maßnahmen der außerordentlichen Instandhaltung.

Ordentliche Instandhaltungsarbeiten sind genehmigungspflichtig, wenn dadurch das äußere Erscheinungsbild des Gebäudes verändert wird.

Der Genehmigungspflicht unterliegen auch sämtliche Maßnahmen, welche die Errichtung von Einfriedungen, Umzäunungen und Stützmauern, die Errichtung von Flugdächern, Schwimmbädern, Markisen und Schaukästen, sowie jegliche Beschilderung, Aufschriften und Hinweisschilder betreffen, sofern dies nicht bereits von der Gemeindebauordnung geregelt ist.

Genehmigungspflichtig ist auch das Asphaltieren und Pflastern von Grünflächen, sowie die Schlägerung von Bäumen mit einem Durchmesser über 30 cm, gemessen 1 m über dem Boden.

Genehmigungspflichtig ist auch jede Veränderung des Geländes durch Aufschüttungen und Vertiefungen; dem entsprechenden Projekt muss ein geologisches Gutachten beigelegt werden.

## **Art.5**

### **Flächen öffentlicher Nutzung**

Als solche bezeichnet man die bestehenden und vorgesehenen Flächen für den Fahrzeugverkehr, für den Fußgängerverkehr, die Abstellflächen für Kraftfahrzeuge und die öffentlichen Grünflächen, so wie sie im Rechtsplan graphisch gekennzeichnet sind.

Diese Flächen sind allgemeines Gut im Besitz der Fraktion, der Gemeinde oder des Staates.

## **Art.6**

### **Freiflächen auf privatem Grund**

Als solche bezeichnet man die bestehenden und vorgesehenen Freiflächen, die im Besitz

Questo si applica sia per lavori di ristrutturazione urbanistica, per nuove costruzioni o risanamenti, sia per provvedimenti di manutenzione straordinaria.

I provvedimenti di manutenzione ordinaria sono soggetti ad approvazione se comportano una modifica dell'aspetto esteriore dell'edificio.

Sono soggetti ad approvazione tutti gli interventi, che riguardano l'erezione di recinzioni, di staccionate e muri di ripa, la costruzione di tettoie, piscine, tendoni e vetrinette, nonché qualsiasi insegna, scritta ed indicazione segnaletica, se non altrimenti regolato dall'ordinamento edilizio comunale.

Sono soggetti ad approvazione i lavori di asfaltatura o selciatura degli spazi verdi, nonché il taglio di piante con uno spessore maggiore di 30 cm, misurato ad un metro da terra.

Sono inoltre soggetti all'approvazione tutte le alterazioni del terreno consistenti in rialzi e abbassamenti; ai relativi progetti deve essere allegato un parere geologico.

## **Art. 5**

### **Superfici d'uso pubblico**

Vengono definite come tali le superfici esistenti e previste per la viabilità carrabile, per la viabilità pedonale, per lo stazionamento degli autoveicoli e quelle adibite a verde pubblico, così come risultano graficamente evidenziate nel piano normativo.

Queste superfici sono proprietà della frazione, del comune o dello stato.

## **Art. 6**

### **Aree libere in terreno privato.**

Vengono definite come tali le esistenti e previste aree libere in possesso di proprietari

von privaten Eigentümern sind, so wie sie im Rechtsplan graphisch gekennzeichnet sind.

## **Art. 7**

### **Eingriffseinheit**

Die Eingriffseinheit gemäß Art. 10 des LG.52/78 umfasst zusammenhängende oder einzelne Parzellen desselben oder verschiedener Eigentümer wie im Rechtsplan ausgewiesen.

Für die Erteilung einer Baukonzession innerhalb einer Eingriffseinheit ist die Vorlage eines Gesamtprojektes unerlässlich, aus welchem die vorgesehenen Baumaßnahmen, die gesamte Baumassenverteilung und Fassadengestaltung hervorgehen.

Die Verwirklichung des Projektes in Bauphasen ist gestattet.

Dem Projekt muss ein Teilungsplan **oder Mappenauszug** beigelegt werden in dem der genaue Verlauf der Besitzgrenzen definiert ist; ebenso muss – bei Baubestand - der genaue Nachweis der Bestandskubatur beigelegt werden.

## **Art. 8**

### **Zweckbestimmung der Gebäude**

Die Zweckbestimmung der Gebäude unterliegt den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen.

## **Art. 9**

### **Bauliche Eingriffe**

Die zulässigen und vorgeschriebenen baulichen Eingriffe werden in folgende als Kategorien eingeteilt:

- b) Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung: diese umfassen Arbeiten und Änderungen, die notwendig sind, um Gebäudeteile - auch tragende Elemente oder solche, die die Struktur des Gebäudes betreffen - zu erneuern oder auszutauschen, oder um hygienisch-sanitäre und technische Anlagen zu errichten oder zu ergänzen: dabei dürfen

privati, così come risultano graficamente evidenziale nel piano normativo.

## **Art. 7**

### **Unitá d'intervento**

La unitá di intervento ai sensi dell'articolo 10 della legge provinciale 52/78 è data da particelle singole o confinanti di uno o piú proprietari, come risulta dal piano normativo.

Per il rilascio della concessione edilizia in una unitá di intervento è obbligatoria la presentazione di un progetto unitario dal quale risultino gli interventi previsti, la distribuzione delle cubature e lo sviluppo delle facciate.

I progetti possono venire attuati a piú lotti.

Al progetto deve essere allegato un tipo di frazionamento **o estratto mappa** nel quale sono definiti esattamente i confini di proprietà; inoltre deve essere allegato – nel caso di cubatura esistente – l'esatto calcolo di questa.

## **Art. 8**

### **Destinazione d'uso degli edifici**

La destinazione d'uso degli edifici viene regolamente dalle vigenti disposizioni di legge.

## **Art.9**

### **Interventi edilizi**

Gli interventi edilizi ammissibili e prescrittivi vengono classificati secondo le seguenti categorie:

- b) interventi di manutenzione straordinaria, le opere e le modifiche necessarie per rinnovare e sostituire parti anche strutturali degli edifici, nonché per realizzare e integrare i servizi igienico-sanitari e tecnologici, sempre che non alterino i volumi e le superfici delle singole unitá immobiliari e non comportino modifiche delle destina-

das Volumen, die Nutzfläche sowie die Zweckbestimmung der einzelnen Gebäude nicht geändert werden;

- c) Restaurierungs- und Sanierungsarbeiten: diese sind auf die Erhaltung des Gebäudes und auf die Gewährleistung seiner Funktionsfähigkeit ausgerichtet; es sind aufeinander abgestimmte Bauarbeiten, die eine Verwendung des Gebäudes unter Berücksichtigung seiner Charakteristik, Ästhetik und Struktur ermöglichen.  
Diese Arbeiten umfassen die Befestigung, die Wiederherstellung und die Erneuerung der Hauptelemente des Gebäudes, den Einbau von Nebenelementen und Anlagen, die zur Benützung notwendig sind, und das Entfernen von Elementen die nicht zum Gebäude passen;
- d) Arbeiten zur baulichen Umgestaltung: diese sind auf eine Umgestaltung der Gebäude durch aufeinander abgestimmte Baumaßnahmen ausgerichtet und können zu einer vollständigen oder teilweisen Veränderung der Gebäude führen. Diese Arbeiten umfassen die Wiederherstellung oder den Austausch einiger Hauptteile des Gebäudes sowie das Entfernen, das Ändern und den Neueinbau von Elementen und Anlagen;
- e) Arbeiten zur städtebaulichen Umgestaltung: diese sind darauf ausgerichtet, das bestehende städtebauliche Gefüge durch ein anderes zu ersetzen - dies durch aufeinander abgestimmte Baumaßnahmen, die auch eine Änderung der Aufteilung der Baugrundstücke, der Baubezirke und des Verkehrsnetzes zur Folge haben können.

Die in diesem Artikel enthaltenen Definitionen haben Vorrang gegenüber den Bestimmungen der Bauleitpläne der Gemeinde und der Gemeindebauordnungen.

Die einschlägigen Bestimmungen der Landesgesetze vom 25. Juli 1970, Nr. 16 (Landschaftsschutz), und vom 12. Juni 1975, Nr. 26 in geltender Fassung (Schutz des geschichtlichen, künstlerischen und volkstümlichen Gutes), bleiben jedoch aufrecht.

## **Art. 10**

zioni d'uso;

- c) interventi di restauro e di risanamento conservativo, quelli rivolti a conservare l'organismo edilizio e ad assicurarne la funzionalità mediante un insieme sistematico di opere che, nel rispetto degli elementi tipologici formali e strutturali dello organismo stesso, ne consentano destinazioni d'uso con essi compatibili.

Tali interventi comprendono il consolidamento, il ripristino e il rinnovo degli elementi accessori degli impianti richiesti dalle esigenze dell'uso, l'eliminazione degli elementi estranei all'organismo edilizio;

- d) interventi di ristrutturazione edilizia, quelli rivolti a trasformare gli organismi edilizi mediante un insieme sistematico di opere che possono portare ad un diverso del precedente. Tali interventi comprendono il ripristino o la sostituzione di alcuni elementi costituiti dallo edificio, l'eliminazione, la modifica e l'inserimento di nuovi elementi e impianti;
- e) interventi di ristrutturazione urbanistica, quelli rivolti a sostituire l'esistente tessuto urbanistico-edilizio con altro diverso mediante un insieme sistematico di interventi edilizi anche con la modificazione del disegno dei lotti, degli isolati e della rete stradale.

Le definizioni del presente articolo prevalgono sulle disposizioni dei piani urbanistici comunali e dei regolamenti edilizi.

Restano ferme le disposizioni previste dalle leggi provinciali 25 luglio 1970, n. 16, per la tutela del paesaggio, e 12 giugno 1975, n. 26, e successive modifiche e integrazioni, concernente la tutela del patrimonio storico, artistico e popolare rimangono tuttavia invariate.

## **Art. 10**

## Allgemeine Vorschriften für bauliche Eingriffe

Bei der Durchführung der baulichen Eingriffe sind die folgend angeführten Vorschriften, mit Bezug auf die graphische Kennzeichnung im Rechtsplan zu beachten:

- als Baumasse ist das Volumen außer Erde berechnet;  
Die nachweislich effektive Kubatur des Bestandes kann, auch in Abweichung von der im Einschrieb des Rechtsplanes angegebenen Bestandskubatur, beibehalten werden; (Beschluss GA Nr. 382 vom 05.12.2005)

Die im Rechtsplan zusätzlich zum Bestand als Erweiterung vorgesehene Kubatur bleibt unverändert bestehen; (Beschluss GA Nr. 382 vom 05.12.2005)

Die im Rechtsplan angegebene „Gesamtkubatur nach Durchführung der Maßnahme“ kann um die nachweisliche Mehrkubatur des Bestandes überschritten werden; (Beschluss GA Nr. 382 vom 05.12.2005)

Eine teilweise oder gänzliche Verlegung der den einzelnen Eingriffseinheiten zugeteilten Baumasse auf andere, auch angrenzende Eingriffseinheiten ist nur im öffentlichem Interesse gestattet. Das öffentliche Interesse muss vorher vom Gemeinderat festgestellt werden;

- der Eingriff ist innerhalb der Maximalbaugrenze durchzuführen;  
die Maximalbaugrenze ist die im Rechtsplan festgesetzte Grenze der überbauten Fläche, innerhalb welcher nach Maßgabe des entsprechenden Eingriffes Bauten errichtet werden können. Es müssen auf jeden Fall die Bestimmungen des bürgerlichen Gesetzbuches eingehalten werden;  
bei Eingriffen zur Erhaltung entspricht die Maximalbaugrenze dem Umriss des Baubestandes;  
bei Unstimmigkeiten zwischen den tatsächlichen und den im Rechtsplan angegebenen Gebäudeumrissen, sind die ersteren anzuwenden;

- Gebäudehöhe: es gelten die Bestim-

## Prescrizioni generali per gli interventi edilizi

L'attuazione degli interventi edilizi deve avvenire nel rispetto delle prescrizioni di seguito riportate, con riferimento alle indicazioni grafiche del piano normativo:

- come cubatura è da intendersi il volume fuori terra;  
La cubatura effettivamente dimostrabile dello stato di fatto può essere mantenuta anche in deroga alle indicazioni della cubatura esistente del piano normativo; (Delibera GC nr. 382 del 05/12/2005)

La cubatura aggiuntiva prevista nel piano normativo come ampliamento dello stato di fatto, rimane comunque invariata; (Delibera GC nr. 382 del 05/12/2005)

La „cubatura massima dopo l'intervento“ indicato nel piano normativo può essere superata con la eccedenza dimostrabile della cubatura dello stato di fatto; (Delibera GC nr. 382 del 05/12/2005)

Un trasferimento parziale o globale della cubatura assegnata alle singole unità di intervento ad altre, anche confinanti, è solo consentito per motivi di interesse pubblico. L'interesse pubblico deve essere accertato prima da parte del Consiglio comunale;

- l'intervento deve essere attuato entro il confine di massima edificabilità;  
il confine di massima edificazione è il limite dell'area edificabile, delimitata dal piano normativo, entro il quale si possono realizzare le opere edilizie nell'ambito delle indicazioni di intervento. In ogni caso sono da rispettare le disposizioni previste dal codice civile;  
per gli interventi di conservazione il confine di massima edificabilità coincide con la planimetria dell'edificazione esistente;  
in caso di discrepanza tra il perimetro effettivo ed il perimetro indicato nel piano normativo, si applica il primo;

- Altezza dell'edificio: valgono le dispo-

mungen des Art. 1 der Durchführungsbestimmungen des Bauleitplanes;

- maximal zulässige Höhe: wird mit einer Höhe von 3,00 m pro Geschöß außer Boden berechnet, zuzüglich 1,50 m wenn ein nutzbares Dachgeschöß vorgesehen ist und zuzüglich, je nach Geländebeschaffenheit, bis zu 3,00 m wenn ein teilweise unterirdisches Geschöß vorgesehen ist;
- Zur Zonengrenze muss ein Mindestabstand gleich der Hälfte der Höhe der Gebäude eingehalten werden.
- 
- offene Balkone bis zu 1,50 m Auskragung sowie Erker oder geschlossene Veranden bis zu 1,00 m Auskragung können auch außerhalb der Maximalbaugrenze errichtet werden; das Volumen von Erkern und geschlossenen Veranden wird jedenfalls als Baumasse angerechnet;
- bei Neugestaltung von Außenmauern muß jedenfalls das ortsübliche Verhältnis zwischen Mauerfläche und Fläche der Öffnungen gewährt sein;
- die im Rechtsplan eigens gekennzeichnete Dachform ist bindend; dort wo nicht anders festgesetzt, ist das Dach vorwiegend als Schrägdach mit ortsüblicher Neigung auszubilden;
- zur Beleuchtung und Belüftung der Innenräume im Dachgeschoss können Dachfenster um Ausmaß von nicht mehr als 1,50mx1,50m pro Fenster oder Dachgauben in einer Länge von nicht mehr als 1,50 m pro Gaube eingebaut werden; die Anzahl derartiger Öffnungen muß auf das äußerste beschränkt sein und darf die konstruktive und visuelle Kontinuität der Dachfläche nicht beeinträchtigen; das Volumen dieser Dachgauben wird nicht als Baumasse ausgerechnet.

Für die Durchführung dieses Wiedergewinnungsplanes gelten die „Allgemeinen Begriffsbestimmungen“ wie urbanistische Kubatur, überbaute Fläche, Gebäudehöhe, etc.

sizioni dell'art 1 delle norme d'attuazione al piano urbanistico;

- Altezza massima ammissibile si ottiene calcolando un'altezza di 3,00 m per ogni piano fuori terra ed aggiungendo 1,50 m qualora sia previsto un sottotetto utilizzabile e fino a 3,00 m, secondo l'andamento del terreno, qualora sia previsto un piano parzialmente interrato
- Dal confine di zona deve essere rispettata una distanza minima pari alla metà dell'altezza degli edifici.
- balconi aperti fino a 1,50 m di aggetto come anche sporti o verande chiuse fino a 1,00m di aggetto possono essere realizzati anche oltre il confine di massima edificabilità; il volume di sporti e verande chiuse viene comunque computato come cubatura;
- in caso di rifacimento di muri d'ambito deve comunque essere rispettato il rapporto tra superficie muraria e superficie delle aperture tipico del luogo;
- la forma del tetto appositamente contrassegnata nel piano normativo è vincolante; laddove non risulta diversamente stabilito, il tetto deve essere configurato prevalentemente a falde inclinate con la pendenza tipica del luogo;
- per l'illuminazione e l'areazione degli ambiti interni del sottotetto si possono utilizzare finestre da tetto della misura massima di 1,50 m x 1,50 m oppure abbaini della lunghezza massima di 1,50 m per ogni singolo abbaino; il numero di tali aperture deve essere limitato al massimo e tale da non pregiudicare la continuità strutturale e visiva della copertura; il volume di questi abbaini non è da computarsi come cubatura.

Per l'attuazione di questo piano di recupero valgono le "Disposizioni generali" come cubatura urbanistica, superficie coperta, altezza degli edifici, ecc. delle norme di attuazione del piano urbanistico comunale vigente all'atto dell'intervento in progetto, anche se siano altrimenti definite dalle



der Durchführungsbestimmungen des Bauleitplanes in der zur Zeit der geplanten Baumaßnahme geltenden Fassung, auch wenn in diesen Durchführungsbestimmungen anders definiert. (Beschluss GA Nr. 382 vom 05.12.2005)

„Die zwei nordwestlichen Gebäude auf der Gp. 46/1 müssen in geschlossener Bauweise oder mit Nebengebäuden in gekuppelter Bauweise errichtet werden, wobei zwischen Fassaden mit Hauptfenstern ein Mindestabstand von 6,00 m einzuhalten ist, jedenfalls muss er mindestens so groß sein wie die Höhe des höheren Gebäudes. Außerdem muss zum südöstlichen Baukörper ein Abstand von mindestens 6,00 m eingehalten werden.“

## **Art. 11**

### **Ortsbildprägende Bindung**

Von dieser Regelung sind sämtliche Bauten betroffen, welche im Rechtsplan mit dem Buchstaben “o” als “ortsbildprägend” bezeichnet sind

Dies sieht grundsätzlich die Erhaltung der architektonischen Eigenheiten des Gebäudes vor, insbesondere im Hinblick auf:

- die geschlossene Bauweise in Mauerwerk oder in Mauerwerk und Holzkonstruktion;
- das Fehlen von Erkern, Turmaufbauten oder Gebäudeauskragungen;
- die Dachform, die Dachneigung, die Bemessung des Vordaches und die Art der Dacheindeckung;
- die Verwendung von Einzeldachgauben.

Die bauliche Umgestaltung, der Umbau oder die Sanierung müssen innerhalb der bestehenden Gebäudeumrisse durchgeführt werden.

Geringfügige Abweichungen auf Grund technischer Notwendigkeiten sind zulässig.

Die Errichtung von Balkonen oder Veranden, in den vom Art. 10 dieser Durchführungsbestimmungen vorgesehenen Ausmaßen ist gestattet, dies jedoch mit Ausnahme der im Rechtsplan mit vorgeschriebener Baufluchtlinie gekennzeichneten Fassaden, wo lediglich die bestehenden Balkone und/oder Veranden beibehalten werden dürfen.

Weiters sind alle auf den betreffenden

presenti norme.

(Delibera GC nr. 382 del 05/12/2005)

“I due edifici a nord-ovest devono essere costruiti in aderenza o uniti con costruzioni accessorie, rispettando tra le facciate con finestre principali una distanza di almeno 6,00 m e comunque una distanza pari all’altezza dell’edificio piu’ alto.

Inoltre deve essere rispettata una distanza di almeno 6,00 m dall’edificio a sud-est.”

## **Art. 11**

### **Vincolo di rilevanza ambientale**

Queste disposizione si applicano agli edifici contrassegnati nel piano normativo con la lettera “o” indicante il vincolo di rilevanza ambientale.

Il vincolo tende al mantenimento delle caratteristiche architettoniche dell’edificio, specialmente in riferimento a:

- l’edificazione chiusa in muratura o muratura e struttura in legno;
- la mancanza di bovindi, torri o sporti nelle facciate;
- la forma, la pendenza e la commisurazione dello sporto del tetto, nonché il tipo di copertura;
- l’utilizzo di abbaini singoli.

La demolizione e ricostruzione, l’adattamento o il risanamento devono essere eseguiti entro il perimetro esistente dell’edificio.

Sono permesse deroghe di lieve entità e per provata necessità tecnico-impianistica.

La realizzazione di balconi o verande è consentita nell’ambito delle disposizioni dell’art. 10 di queste norme di attuazione, questo però ad eccezione delle facciate indicate nel piano normativo come allineamenti prescritti, dove è consentita solamente la ricostruzione dei balconi e delle verande preesistenti.

Sono da rispettare inoltre le prescrizioni ed i

Bauflächen vom Rechtsplan angegebenen Einschränkungen und Bindungen einzuhalten.

## Art. 12

### Bauausführung und Materialien

Bei der Durchführung der vorgesehenen baulichen Eingriffe sind grundsätzlich die nachstehend angeführten Techniken und Materialien anzuwenden:

- für die Außenmauern (Haus- und Einfriedungsmauern) ist unverputzter lokaler Naturstein oder sonstiges Mauerwerk mit Putz zu verwenden;
- die Abdeckung der Gebäude muss mit grauen ortsüblichen Dachziegeln oder Schindeldach, oder wo technisch bedingt, mit dunkel gestrichenem Blech erfolgen;
- für Fenster und Türen sollen Holz-, Kunststoff- oder lackierte Eisenrahmen verwendet werden;  
Fensterläden sollen in ortüblicher Weise aus Holz angefertigt werden.

## Art. 13

### Nicht überbaute Flächen

Die zulässigen und vorgeschriebenen Eingriffe auf den als nicht überbaubar vorgesehenen Flächen unterscheiden sich nach deren Zweckbestimmung, so wie sie aus dem Rechtsplan ersichtlich sind:

- die Flächen für den Fahrzeugverkehr und für den Fußgängerverkehr müssen mit Bodenbelägen und Ausstattungen, welche der vorgesehenen Nutzung und dem Schutz der historisch-künstlerischen Werte der Umgebung entsprechen, versehen werden;
- die öffentlichen Grünflächen müssen begrünt und bepflanzt werden;
- die Flächen privater Nutzung müssen als Grünfläche erhalten oder begrünt werden; befestigt werden dürfen ausschließlich die Flächen, die für Zugänge, Zufahrten und Autoabstellplätze im Sinne des Art. 15 der vorliegenden Durchführungsbestimmung-

vincoli indicati dal piano normativo.

## Art. 12

### Techniche di costruzione e materiali

Per gli interventi edilizi previsti sono da adottare in linea di principio le seguenti tecniche di costruzione ed i seguenti materiali:

- per i muri d'ambito (pareti di edifici e muri di recinzione) sono ammessi pietra naturale locale a facciavista oppure altri tipi di muratura con intonaco;
- la copertura degli edifici deve essere eseguita in tegole grigie tradizionali, scandole o, dove esigenze tecniche lo richiedano, in lamiera con verniciatura scura;
- per finestre e porte sono da utilizzare telai in legno, plastica o ferro verniciato; le imposte devono essere eseguite in legno secondo le usanze locali.

## Art. 13

### Superfici non edificate

Gli interventi ammissibili e prescrittivi sulle aree previste come non edificabili si differenziano a seconda della loro destinazione, quale risulta dal piano normativo:

- le superfici destinate alle viabilità carrabile e pedonale, devono essere pavimentate e attrezzate in conformità all'utilizzo previsto ed alle esigenze di tutela dei valori storico-architettonici dell'ambiente;
- le superfici destinate a verde pubblico devono essere rinverdate e piantumate;
- le superfici di uso privato devono essere conservate a verde o rinverdate; possono essere pavimentate esclusivamente quelle superficie necessarie per gli accessi pedonali e carrabili e per parcheggi ai sensi dell'art. 15 delle presenti

- gen erforderlich sind;
- unterirdische Bauten sind ohne Einschränkung ihrer Ausdehnung zulässig, sofern sie mit einer Schicht Humus von geeigneter Stärke zur Begrünung und Bepflanzung überlagert werden, ausgenommen jener unter befestigten Flächen;
- dort wo im Rechtsplan eigens gekennzeichnet, müssen bestehende Durchfahrtsdienstbarkeiten beibehalten oder neu auferlegt werden;
- dort wo im Rechtsplan eigens gekennzeichnet, müssen bestehende Einfriedigungsmauern erhalten oder neu errichtet werden;  
diese Mauern können mit Eingangstüren, -toren oder -gittern versehen werden (müssen eine geeignete Höhe haben, um die Sicht der Passanten in den dahinter liegenden Bereich zu verhindern);
- dort wo im Rechtsplan eigens gekennzeichnet, müssen bestehende Bäume erhalten oder neue angepflanzt werden.
- **In den nicht überbauten Flächen mit landwirtschaftlicher Nutzung sind sämtliche für die rationelle Führung des landwirtschaftlichen Betriebes notwendigen Maßnahmen zulässig**
- **Bei Neubauten, Abbruch und Wiederaufbau dürfen die nicht überbauten Flächen verändert bzw. verlegt werden.**
- **norme attuazione;**
- sono ammesse costruzioni interrato senza limiti di estensione, a condizione che vengono ricoperte con uno strato di humus di spessore adeguato per essere rinverdito e piantumato, con esclusione di quelle localizzate al di sotto di superfici pavimentate;
- laddove appositamente contrassegnato nel piano normativo devono essere conservate le servitù di accesso esistenti o venirne imposte di nuove;
- laddove appositamente contrassegnato nel piano normativo devono essere conservati i muri di recinzione esistenti oppure esserne eretti di nuovi;  
questi muri possono essere dotati di porte, portoni e cancelli d'ingresso (devono avere un'altezza tale da impedire la vista dello spazio retrostante ai passanti);
- laddove appositamente contrassegnato nel piano normativo devono essere conservati gli alberi esistenti oppure esserne piantati di nuovi.
- **Nelle superfici non edificate ad uso agricolo sono ammessi tutti gli interventi necessari alla conduzione razionale dell'azienda agricola.**
- **In caso di nuova costruzione, demolizione e ricostruzione le superfici a verde privato possono essere modificate, e spostate.**

## Art. 14

### Dachlandschaft und Dachgauben

Die im Rechtsplan angegebenen Dachrichtungen sind bindend.

Flachdächer sind nur für Nebenbauten erlaubt, wenn sie entsprechend begründet, oder als zum Hauptbau gehörende Terrassen ausgebildet sind.

Technische Dachaufbauten und Gauben sind gestattet, sofern sie den einheitlichen Charakter der Dachlandschaft nicht stören.

**Dachgauben, eventuelle Aufbauten, Einschnitte, Dachterrassen oder Altanen**

## Art. 14

### Tetti e abbaini

Le indicazioni del piano normativo sono vincolanti.

I tetti piani sono consentiti solo per i fabbricati secondari, se sussiste una comprovata necessità tecnica o come terrazze praticabili del fabbricato principale.

I volumi tecnici e gli abbaini sono consentiti, purché non pregiudichino l'omogeneità e la caratteristica dei tetti.

**Gli abbaini, eventuali sopra costruzioni, incavi nel tetto, terrazze o altane** possono

dürfen jedenfalls nur innerhalb der mittleren 3/5 der Fassadenbreite errichtet werden und insgesamt maximal eine Länge von 1/3 der Fassadenbreite erreichen. Sollten durch Anwendung dieser Einschränkung die Belichtung eines Raumes nicht möglich sein, können jedenfalls Gauben entsprechend den Bestimmungen des Art. 35 der Durchführungsverordnung zum Landesraumordnungsgesetz i.g.F. errichtet werden.

Für die als "ortsbildprägend" bezeichneten Gebäude sind nur Einzelgauben zulässig; das Höchstausmaß der einzelnen Dachgauben muss den Mindestanforderungen des Art. 35 der Durchführungsverordnung zum Landesraumordnungsgesetz i.g.F. entsprechen, und darf keinesfalls 1/10 der zu belichtenden Raumbodenfläche überschreiten.

## **Art. 15**

### **Garagen und Privatparkplätze**

In dem vom Wiedergewinnungsplan betroffenen Gebiet kann von den im Art. 6 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde festgesetzten Vorschriften bezüglich Garagen und Autoabstellplätze abgesehen werden, sofern diese nicht im Ausmaß der genannten Vorschriften errichtet werden können.

In diesem Fall ist der Bauherr verpflichtet der Gemeinde einen Beitrag zu entrichten, der jährlich vom Gemeinderat festgelegt und für den Bau von öffentlichen Parkplätzen verwendet wird.

Garagen und Privatparkplätze müssen lt. Art. 6 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde vorgesehen werden.

## **Art. 16**

### **Primäre Erschliessungsanlagen**

Als solche sind die Flächen öffentlicher Nutzung sowie die Anlage für die Kanalisierung, Wasserversorgung, Stromversorgung und Straßenbeleuchtung zu verstehen.

essere realisiert solamente in proiezione dei 3/5 centrali della facciata e per uno sviluppo massimo di 1/3 della larghezza della facciata stessa. Se in applicazione di queste restrizioni non fosse possibile realizzare la necessaria apertura per un vano, si applicano comunque le disposizioni dell'articolo 35 del regolamento di esecuzione all'ordinamento urbanistico provinciale vigente.

Per i fabbricati con vincolo di rilevanza ambientale sono consentiti solo abbaini singoli, corrispondenti alle prescrizioni dello articolo 35 del regolamento di esecuzione all'ordinamento urbanistico provinciale vigente, e che non possono in nessun caso superare 1/10 della superficie netta del vano da recuperare.

## **Art. 15**

### **Autorimesse e parcheggi privati**

Nella zona soggetta al piano di recupero si può prescindere dalle prescrizioni riguardanti le autorimesse ed i parcheggi contenute nell'art.6 delle norme di attuazione al piano urbanistico comunale, qualora questi non possano essere realizzati nella misura prevista dalle norme citate.

In questo caso il costruttore deve elargire al comune un contributo, che viene determinato annualmente dal consiglio comunale e viene utilizzato per la realizzazione di parcheggi pubblici.

Autorimesse e parcheggi privati devono essere previsti come nell'art. 6 delle norme di attuazione al piano urbanistico comunale.

## **Art. 16**

### **Opere di urbanizzazione primaria**

Come tali sono da intendersi le superfici di uso pubblico come gli impianti per la fognatura, per la distribuzione idrica e dell'energia elettrica e l'illuminazione stradale.

Die Änderung bestehender oder die Verwirklichung neuer Erschließungsanlagen setzt die Genehmigung eines Ausführungsprojektes voraus.

In diesem Projekt können Änderungen zum vorliegenden Plan vorgesehen werden, wenn sie eine technische Verbesserung darstellen und dabei das Plankonzept nicht beeinträchtigen.

## **Art. 17**

### **Gestaltung des Ortsbildes**

Bewegliche Einrichtungen in den öffentlichen Freiflächen und in den Freiflächen öffentlicher Betriebe, wie Sonnenschirme, Tische, Stühle, Blumentröge, Fahnschilder, Aushängeschilder, Werbeschilder an den Gebäudedefassaden oder freistehend, sowie Aufschriften sind genehmigungspflichtig und müssen im Bereich der Wiedergewinnungszone einheitlich gestaltet werden.

Aufschriften und Leuchtreklame mit direkter Lichtausstrahlung sind verboten.

## **Art. 18**

### **Infrastrukturen**

Sämtliche neue oder zu ersetzende Versorgungs- und Entsorgungsleitungen für Strom, Telefon, Trinkwasser und Abwasser müssen unter der Straße bzw. Geländekote verlegt werden; fliegende Leitungen sind unzulässig;

Bei Gebäuden mit mehreren Wohneinheiten sind Antennenanlagen mit einer Sammelantenne vorzusehen.

## **Art. 19**

### **Nichteinhaltung des Mindestabstandes vom öffentlichen Wassergut**

Bei Nichteinhalten des Mindestabstandes vom öffentlichen Wassergut, muss die Ausnahmebewilligung vom Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung eingeholt werden.

La modificazione di quelle esistenti o la realizzazione di nuove opere di urbanizzazione presuppone l'approvazione di un progetto esecutivo.

Tale progetto può prevedere modifiche rispetto al presente piano, qualora esse rappresentino una miglioria tecnica e non pregiudichino i criteri informativi del piano.

## **Art. 17**

### **Arredo urbano**

Gli arredi mobili degli spazi liberi pubblici e degli esercizi pubblici, come ombrelloni, tavolini, sedie, fioriere, insegne a bandiera, targhe, tabelloni pubblicitari sia sulla facciata che a se stanti, nonché iscrizioni sono soggetti ad approvazione e devono mantenere tipologie uniformi nell'ambito del piano di recupero.

Insegne e scritte pubblicitarie a luce diretta sono vietate.

## **Art. 18**

### **Infrastrutture**

Tutte le condutture e gli allacciamenti nuove o da ricambiare die vari servizi, come telefono, corrente elettrica, acqua potabile, scarico acqua etc. sono da posare sotterraneamente; i cavi volanti sono espressamente vietati

Per i fabbricati con più unità abitative sono da prevedere impianti di antenna centralizzati ad antenna unica.

## **Art. 19**

### **Inosservanza delle distanze minime previste dalle acque pubbliche**

Se non si rispettano le distanze minime previste dalle acque pubbliche bisogna chiedere la deroga dall'ufficio sistemazione bacini montani.

## **Art. 20**

### **Energetische Sanierung**

Bei der energetischen Sanierung bestehender Gebäude im Rahmen des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1609 vom 15.06.2009, ist eine Abänderung des WGPL zur Eintragung der zusätzlichen Kubatur, der zusätzlichen Gebäudehöhe und des sich daraus eventuell ergebenden zusätzlichen Geschosses nicht notwendig; dies mit Ausnahme der Gebäude mit Denkmal- oder Ensembleschutzbindung.

## **Art. 21**

### **Zufahrt Erweiterungszone C3**

Die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 624 vom 18/04/2011 von Amts wegen vorgeschriebene Zufahrt zur Erweiterungszone C3 zwischen den Bp. 17 und B.P. 18 der K.G. Winnebach, kann im Zuge der Ausführungsplanung geringfügig verlegt oder begradigt werden; dies ohne vorherige Änderung des Wiedergewinnungsplanes.

Innichen / San Candido 02/04/2013

## **Art. 20**

### **Risanamento energetico**

In caso di riqualificazione energetica ai sensi della deliberazione della Giunta provinciale n. 1609 del 15.06.2009, non è necessaria la variazione del Piano di recupero per l'inserimento della cubatura aggiuntiva, della altezza aggiuntiva e di un eventuale aumento del numero dei piani da questo risultante; questo con eccezione degli edifici sotto tutela dei monumenti o degli insiemi.

## **Art. 21**

### **Accesso a zona di espansione C3**

L'accesso alla zona di espansione C3, prescritto d'Ufficio con Deliberazione della Giunta provinciale Nr. 624 del 18/04/2011 può essere leggermente spostata o raddrizzata in fase di progettazione esecutiva; questo senza previa inserzione nel Piano di recupero.

Der Techniker / Il Tecnico: